

# EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PAMATNOSTĀDNE

(2004. gada 1. jūlijs)

par rezervju pārvaldības pakalpojumiem eiro valūtā, ko Eirosistēma sniedz ārpus Eiropas Savienības esošo valstu centrālajām bankām, ārpus Eiropas Savienības esošajām valstīm, kā arī starptautiskajām organizācijām

(ECB/2004/13)

(2004/546/EK)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

pārvaldības pakalpojumiem, ir konfidenciāli un ka uz tiem attiecas Statūtu 38. pants.

ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtus, un jo īpaši to 12.1. pantu, 14.3. pantu un 23. pantu,

(4) Saskaņā ar Statūtu 12.1. un 14.3. pantu ECB pamatnostādnes ir neatņemama Kopienas tiesību sastāvdaļa,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO PAMATNOSTĀDNI.

I. pants

### Definīcijas

(1) Statūtu 23. pants saistībā ar 43.4. pantu paredz, ka Eiropas Centrālā banka (ECB) un to dalībvalstu centrālās bankas, kas ievieš eiro, (turpmāk tekstā – “iesaistītās VCB”) var veidot attiecības ar citu valstu centrālajām bankām un – attiecīgā gadījumā – starptautiskajām organizācijām, kā arī attiecībās ar trešām valstīm un starptautiskajām organizācijām izmantot visu veidu bankas darījumus.

Šajā pamatnostādnē:

— “visu veidu bankas darījumi” aptver Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus trešo valstu centrālajām bankām, pašām trešām valstīm, kā arī starptautiskajām organizācijām saistībā ar šo centrālo banku, valstu un starptautisko organizāciju rezervju pārvaldību,

(2) Padome uzskata, ka Eirosistēmai jādarbojas kā vienotai sistēmai, sniedzot Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus šādiem klientiem, neatkarīgi no tā, kurš Eirosistēmas dalībnieks sniedz šos pakalpojumus. Tādēļ Padome uzskata par vajadzīgu pieņemt šo pamatnostādni, lai nodrošinātu cita starpā to, ka Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumi tiek sniegti standartizēti un ir atbilstoši saskaņotiem noteikumiem un nosacījumiem, ka ECB saņem adekvātu informāciju par šiem pakalpojumiem un ka tiek noteikti ar klientiem noslēgto līgumu obligātie kopējie elementi.

— “pilnvarotie ECB darbinieki” ir personas ECB, ko Valde norādījusi kā pilnvarotus tās informācijas nosūtītājus un saņēmējus, kura tiek sniegta Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu ietvaros,

— “centrālās bankas” aptver monetārās iestādes,

(3) Padome uzskata par vajadzīgu apstiprināt to, ka informācija, dati un dokumenti, ko Eirosistēmas dalībnieki sagatavojuši un/vai nosūtījuši saistībā ar Eirosistēmas rezervju

— “klients” ir jebkura ārpus Eiropas Savienības esoša valsts (tostarp valsts iestādes un valdības aģentūras), jebkura ārpus Eiropas Savienības esošas valsts centrālā banka vai monetārā iestāde vai jebkura starptautiskā organizācija, kam Eirosistēmas dalībnieki sniedz Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus,

- “Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumi” ir 2. pantā uzskaitītie rezervju pārvaldības pakalpojumi, kurus Eirosistēmas dalībnieki var sniegt klientiem un kuri ļauj klientiem savas rezerves pilnībā pārvaldīt, izmantojot viena Eirosistēmas dalībnieka palīdzību,
- “Eirosistēmas pakalpojumu sniedzējs” (EPS) ir Eirosistēmas dalībnieks, kas apņēmis sniegt visus Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus,
- “atsevišķu pakalpojumu sniedzējs” (APS) ir Eirosistēmas dalībnieks, kas nav apņēmis sniegt visus Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus,
- “starptautiskā organizācija” ir organizācija, kas nav Kopienas iestāde vai organizācija un kas nodibināta ar starptautisku līgumu vai saskaņā ar to,
- “rezerves” ir klienta atļautie aktīvi, kas denominēti eiro, piemēram, skaidrā nauda un vērtspapīri, kas atbilst “pirmā līmeņa aktīviem” Eirosistēmas atļauto aktīvu datu bāzē, kura katru dienu tiek atjaunināta un publicēta ECB interneta lapā, izņemot “3. emitentu grupas” vērtspapīrus, kā arī – attiecībā uz pārējo grupu emitentiem – “IV likviditātes kategorijas” vērtspapīrus. Šajā pamatnostādņē rezerves neaptver aktīvus, kas tiek turēti, lai pildītu vienīgi klienta pensiju samaksas un ar to saistītos pienākumus pret tā bijušajiem vai esošajiem darbiniekiem, kā arī īpaši nodalītos kontus, kurus klienti Eirosistēmas dalībniekā atvēruši, lai pārskatītu valsts parāda atmaksas grafiku starptautisko nolīgumu ietvaros,
- “trešās valstis” ir valstis ārpus ES.

## 2. pants

### Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu saraksts

Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumi ir:

- 1) rezervju atbildīgās glabāšanas konti;
- 2) atbildīgās glabāšanas pakalpojumi:
  - a) atbildīgās glabāšanas kontu pārskati (stāvoklis mēneša beigās) ar iespēju pēc klienta lūguma sniegt pārskatu citos datumos;
  - b) pārskatu nosūtīšana, izmantojot *SWIFT*, visiem klientiem, kuri pārskatus var saņemt, izmantojot *SWIFT*, un pārskatu nosūtīšana citā veidā klientiem, kuri neizmanto *SWIFT*;
- 3) norēķinu pakalpojumi:
  - a) bezmaksas piegādes vai piegādes pret samaksu norēķinu pakalpojumi visiem eiro denominētajiem vērtspapīriem, kuriem atvērti atbildīgās glabāšanas konti;
  - b) darījumu norēķinu apstiprināšana, izmantojot *SWIFT* (vai citā veidā klientiem, kuri neizmanto *SWIFT*);
- 4) skaidrās naudas vai ieguldījumu pakalpojumi:
  - a) valūtas pirkšana vai pārdošana no klienta konta, ko savā vārdā veic Eirosistēmas dalībnieks, uzņemoties tirgus risku, aptverot vismaz eiro tagadnes pirkšanu vai pārdošanu ārpus eiro zonas esošo G10 valstu valūtās;
  - b) fiksēta termiņa noguldījumu pakalpojumi klienta vārdā;
  - c) uz nakti izsniegto kredītu atlikumi:
    - atlikumu summas 100 000 eiro apmērā (par mazākām summām atlīdzība netiks maksāta),
    - 1. līmenis – katram klientam ierobežotas, fiksētas summas automātisks ieguldījums, ko savā vārdā veic Eirosistēmas dalībnieks,
    - 2. līmenis – iespēja klienta vārdā līdzekļus ieguldīt tirgū;
  - d) ieguldījumu veikšana klientu labā atbilstoši viņu automātiskajiem rīkojumiem un saskaņā ar Eirosistēmas pakalpojumu kopumu;
  - e) klienta rīkojumu izpilde, pārkot vai pārdodot vērtspapīrus otrreizējā tirgū.

## 3. pants

### EPS un APS sniegtie pakalpojumi

1. Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu ietvaros tiek nošķirti Eirosistēmas dalībnieki, kas ir EPS, un Eirosistēmas dalībnieki, kas ir APS.

2. Papildus 2. pantā norādītajiem pakalpojumiem EPS klientiem var piedāvāt arī citus rezervju pārvaldības pakalpojumus. EPS šos pakalpojumus nosaka katrā atsevišķā gadījumā, un uz tiem neattiecas šī pamatnostādne.

3. Attiecībā uz APS šo pamatnostādni un Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu noteikumus piemēro saistībā ar APS sniegtajiem Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumiem vai vienu pakalpojumu, vai arī daļēju pakalpojumu, kas ir daļa no Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu kopuma. Turklāt katrs APS klientiem var piedāvāt arī citus rezervju pārvaldības pakalpojumus, kurus nosaka katrā atsevišķā gadījumā. Uz šādiem pakalpojumiem šī pamatnostādne neattiecas.

#### 4. pants

### Informācija par Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu

1. Eirosistēmas dalībnieki pilnvarotajiem ECB darbiniekiem sniedz informāciju par Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu esošajiem un jaunajiem klientiem, kā arī informē pilnvarotos ECB darbiniekus par to, ka pie tiem vērsies iespējamais klients.

2. Pirms Eirosistēmas dalībnieks izpauž ziņas par esošā, jaunā vai iespējamā klienta identitāti, Eirosistēmas dalībnieks cenšas saņemt klienta piekrišanu ziņu izpaušanai.

3. Ja piekrišana netiek saņemta, attiecīgais Eirosistēmas dalībnieks pilnvarotajiem ECB darbiniekiem prasīto informāciju sniedz, neizpaužot ziņas par klienta identitāti.

#### 5. pants

### Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanas aizliegums un pakalpojumu sniegšanas apturēšana

1. Eirosistēmas dalībnieku zināšanai ECB izveidos esošo vai iespējamo klientu sarakstu, uz kuru rezervēm attiecas rīkojums par līdzekļu iesaldēšanu vai līdzīgs pasākums, ko noteikusi kāda Eiropas Savienības dalībvalsts, pamatojoties uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūciju, vai Eiropas Savienība.

2. Ja Eirosistēmas dalībnieks apturējis Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu esošam klientam vai atsaka pakalpojumu sniegšanu jaunam klientam, pamatojoties uz pasākumu vai lēmumu, kas nav minēts 1. punktā un ko valsts politikas vai valsts interešu dēļ pieņēmis Eirosistēmas dalībnieks vai dalībvalsts, kurā atrodas Eirosistēmas dalībnieks, tas nekavē-

joties par to informē pilnvarotos ECB darbiniekus. Pilnvarotie ECB darbinieki par to nekavējoties informē pārējos Eirosistēmas dalībniekus. Šādi pasākumi vai lēmumi neliedz citiem Eirosistēmas dalībniekiem sniegt šādiem klientiem Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus.

3. Uz ziņu izpaušanu par esošā vai iespējamā klienta identitāti, kas veikta saskaņā ar 2. punktu, attiecas 4. panta 2. un 3. punkts.

#### 6. pants

### Atbildība par Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu

1. Katrs Eirosistēmas dalībnieks atbild par tādu līgumu noslēgšanu ar klientiem, kādus tas uzskata par vajadzīgiem Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanai.

2. Katrs Eirosistēmas dalībnieks, kas klientiem sniedz Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumus vai daļu no tiem, atbild par sniegtajiem pakalpojumiem, ievērojot Eirosistēmas dalībniekam piemērojamās īpašās noteikums vai īpašos noteikumus, par kuriem notikusi vienošanās ar Eirosistēmas dalībnieku.

#### 7. pants

### Obligātie kopējie papildu noteikumi ar klientiem noslēgtajos līgumos

Eirosistēmas dalībnieki nodrošina to, ka no 2005. gada 1. janvāra to līgumi ar klientiem atbilst šai pamatnostādnei un turpmāk tekstā izklāstītajiem obligātajiem kopējiem papildu noteikumiem. Līgumi:

- a) nosaka, ka klienta darījumu partneris ir Eirosistēmas dalībnieks, ar kuru šis klients ir noslēdzis līgumu par Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu vai to daļas sniegšanu, un ka šis līgums nerada patērētāja tiesības vai tiesības pret citiem Eirosistēmas dalībniekiem. Šis noteikums klientam neliedz slēgt līgumus ar vairākiem Eirosistēmas dalībniekiem;
- b) norāda uz saiknēm, kuras var izmantot norēķiniem par klienta darījumu partneru turētajiem vērtspapīriem, un uz riskiem, kas saistīti ar tādu saikņu izmantošanu, kuras nav atļautas monetārās politikas operāciju veikšanai;
- c) norāda uz to, ka dažus darījumus Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu ietvaros veic, darot maksimāli iespējamo ("on a best effort basis");

- d) norāda uz to, ka Eirosistēmas dalībnieks var ieteikt klientiem to, kad un kā veikt norēķinus, lai izvairītos no konfliktiem ar Eirosistēmas monetāro un valūtas kursa politiku, un ka šis dalībnieks neatbild par sekām, ko šādi ieteikumi var radīt klientam;
- e) norāda uz to, ka maksu, ko Eirosistēmas dalībnieki klientiem prasa par Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu, novērtē Eirosistēma, un ka šis novērtēšanas rezultātā veiktā maksas pārskatīšana klientiem ir saistoša saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem.

8. pants

#### **ECB loma Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanā**

ECB koordinē Eirosistēmas rezervju pārvaldības pakalpojumu sniegšanu kopumā, kā arī ar to saistīto informāciju. Eirosistēmas dalībnieks, kas kļūst par EPS vai atsakās no EPS statusa, par to informē ECB.

9. pants

#### **Stāšanās spēkā**

Šī pamatnostādne stājas spēkā 2004. gada 5. jūlijā.

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

10. pants

#### **Adresāti**

Šī pamatnostādne ir adresēta iesaistītajām VCB.

Frankfurtē pie Mainas, 2004. gada 1. jūlijā

ECB Padomes vārdā —

ECB priekšsēdētājs

Jean-Claude TRICHET